



CreditSmart® Español

A Guide to Better Credit, Money Management, and Responsible Homeownership

Freddie Mac believes that the single most effective way to prepare consumers for homeownership is to educate them on the importance of using credit wisely. Establishing and maintaining good credit is essential for building a sound financial future.

In many of the nation's communities, new immigrants or people with limited or no English proficiency are often unaware of the negative impact that impaired credit can have on their financial security and their ability to improve their daily lives. Credit records affect everything from renting an apartment to buying a home, purchasing a car or paying for a college education.

While 68 percent of the nation overall owns a home, less than 48 percent of the nation's Hispanic families are homeowners. That's why Freddie Mac, a company dedicated to making homeownership possible for millions of families across America, along with seven national organizations dedicated to enhancing the well-being of the Hispanic community, have developed CreditSmart Español.

Una guía para ayudarle a mejorar su crédito, administrar su dinero y ser un propietario de casa responsable

La compañía Freddie Mac está consciente de que la manera más efectiva de ayudar a los consumidores a convertirse en propietarios de casas es informándolos sobre la importancia de utilizar el crédito de forma prudente. Para establecer un futuro financiero sólido y estable, hay que establecer y mantener un buen crédito.

En muchas de las comunidades del país, los inmigrantes recién llegados, o las personas con poco o ningún conocimiento del inglés, no están al tanto del impacto negativo que puede tener en su seguridad financiera, y en su habilidad para mejorar sus vidas, el tener un mal crédito. Los historiales de crédito pueden afectar todo, desde el poder alquilar un apartamento, hasta el comprar una propiedad o un automóvil, o el costear una educación universitaria.

Aunque los propietarios de viviendas constituyen un 68 por ciento de la población del país en general, menos del 48 por ciento de las familias hispanas son propietarios. Por esta razón es que Freddie Mac, una compañía que está dedicada a ayudar a expandir las oportunidades para que millones de familias en los Estados Unidos se conviertan en propietarios de casas, ha desarrollado CreditSmart Español en colaboración con siete organizaciones nacionales dedicadas al bienestar de la comunidad hispana.

Our CreditSmart Español partners include:

- Cuban American National Council (CNC)
- Hispanic Association of Colleges and Universities (HACU)
- League of United Latin American Citizens (LULAC)
- National Association of Hispanic Real Estate Professionals (NAHREP)
- National Council of La Raza (NCLR)
- National Puerto Rican Coalition (NPRC)
- United States Hispanic Leadership Institute (USHLI)

More About CreditSmart Español

CreditSmart Español is a bilingual, comprehensive instructor-led consumer education curriculum designed to help people get and keep good credit. Specifically tailored to Hispanic individuals and families, the curriculum provides important information about credit and credit management, insight into how lenders assess credit histories and the role of credit in achieving financial goals. It is designed to increase consumers' financial literacy by providing life-long money management skills.

Freddie Mac believes that by educating consumers about wise credit habits and helping them understand the importance of obtaining and maintaining good credit, we can empower them with the skills and information necessary to achieve homeownership.

Las siguientes organizaciones están asociadas con la iniciativa CreditSmart Español:

- Cuban American National Council (CNC)
- Hispanic Association of Colleges and Universities (HACU)
- League of United Latin American Citizens (LULAC)
- National Association of Hispanic Real Estate Professionals (NAHREP)
- National Council of La Raza (NCLR)
- National Puerto Rican Coalition (NPRC)
- United States Hispanic Leadership Institute (USHLI)

Más información sobre CreditSmart Español

El currículo educativo bilingüe CreditSmart Español es un curso completo para educar a los consumidores acerca de cómo obtener y mantener un buen crédito. Ha sido diseñado para ser dirigido por un instructor, y adaptado específicamente para individuos y familias hispanas. El currículo contiene información clave sobre el crédito y cómo administrarlo, sobre cómo los prestamistas evalúan los historiales de crédito, y de la función del crédito para ayudar a las personas a alcanzar sus metas financieras.

Nuestro objetivo ha sido el aumentar los conocimientos financieros de los consumidores, ofreciéndoles técnicas para administrar su dinero que les puedan servir toda su vida. La compañía Freddie Mac entiende que educando a los consumidores a usar crédito prudentemente, y a entender la importancia de obtener y mantener un buen crédito, pueden obtener las destrezas e información necesarias para lograr convertirse en propietarios de casas.

Who Should Participate in CreditSmart Español?

CreditSmart Español is ideal for a broad range of Hispanic consumers — from new immigrants with limited or no English proficiency, to native English speakers born in the U.S. People of all ages can benefit from the curriculum: new high school graduates, college students, young families, middle-aged people and senior citizens.

How is CreditSmart Español Used?

CreditSmart Español can be used as a stand-alone workshop *or* to enhance an existing curriculum. It is a self-contained product that's convenient to use and easy to follow.

The CreditSmart Español Instructor Guide and CD include the curriculum, talking points and teaching instructions to help guide the workshop presentations. The Consumer Workbook provides vital information and helpful exercises that will assist participants in effectively managing their credit after completing the course.

To make the curriculum easier to use, pages are printed in both Spanish (RIGHT SIDE) and English (LEFT SIDE).

Where Is CreditSmart Español Being Offered?

CreditSmart Español is being distributed through a number of our national Hispanic partnering organizations. You can obtain contact information for any of these organizations by visiting our web site at

www.freddiemac.com/creditsmartespanol

Quién debe participar en CreditSmart Español

CreditSmart Español es ideal para una amplia gama de consumidores hispanos, bien sean inmigrantes recién llegados con poco o ningún conocimiento del inglés, o personas cuyo primer idioma es el inglés, nacidas en los Estados Unidos. Personas de todas las edades se pueden beneficiar de este currículo educativo, desde los recién graduados de escuelas secundarias, los estudiantes universitarios y las familias jóvenes, hasta las personas de mediana o de mayor edad.

Como se debe utilizar CreditSmart Español

CreditSmart Español se puede utilizar por sí solo, o para mejorar un currículo que ya esté disponible. Es un curso independiente, conveniente de usar y fácil de seguir.

La Guía del Instructor y el disco compacto (CD) de CreditSmart Español incluyen el currículo, los puntos a discutir y las instrucciones para ayudar a guiar las presentaciones. El Manual para el Consumidor provee información esencial y ejercicios útiles, que ayudarán a los participantes a administrar su crédito de manera eficiente, una vez que completen el curso.

Para facilitar el uso del curso, las páginas están impresas en ambos idiomas, en español a la derecha, y en inglés a la izquierda.

Dónde se ofrece el curso CreditSmart Español

El curso CreditSmart Español se está distribuyendo a través de un número de organizaciones hispanas con las que nos hemos asociado. Usted puede obtener información para comunicarse con cualquiera de estas organizaciones al visitar nuestro sitio en la Internet

www.freddiemac.com/creditsmartespanol

CreditSmart Español features 11 complete credit education modules:

1) Your credit and why it is important:

Introduces credit, basic terminology and the importance of a good credit record.

2) Managing your money:

Explains the importance of budgeting and developing wise spending habits, and provides tips on how to save money.

3) Goal setting:

Describes the importance of setting goals to achieve financial objectives.

4) Banking services, an important step:

Provides information on the basics of banking and the importance of establishing a relationship with a financial institution to build credit, save money and achieve goals.

5) Establishing and maintaining good credit:

Provides information on how to establish a credit presence and maintain a good credit history. The module also reviews the contents of a credit report as well as the primary credit and consumer protection laws.

6) Understanding credit scoring:

Describes credit scoring from a borrower's perspective and illustrates how consumer behavior affects credit scores.

7) Thinking like a lender:

Explains how lenders and other financial institutions determine creditworthiness and how it relates to credit scores.

CreditSmart Español consiste de 11 módulos sobre educación del crédito:

1) Su crédito y la importancia de tenerlo:

Una introducción al tema del crédito, términos básicos y la importancia de tener un buen historial de crédito.

2) Administrando su dinero:

Explica la importancia de preparar un presupuesto y desarrollar hábitos prudentes al gastar, y además provee consejos para ahorrar dinero.

3) Estableciendo metas:

Describe la importancia de establecer metas para lograr los objetivos financieros.

4) Servicios bancarios, un paso importante:

Provee información sobre conceptos básicos al utilizar los servicios de instituciones bancarias y sobre la importancia de establecer una relación con una institución financiera para establecer crédito, ahorrar dinero y lograr metas.

5) Estableciendo y manteniendo un buen crédito:

Provee información sobre cómo establecer crédito y cómo mantener un buen historial crediticio. Este módulo también repasa el contenido de los informes de crédito, al igual que las leyes que regulan el crédito y la protección de consumidores con respecto a esto.

6) Entendiendo la puntuación de crédito:

Describe el concepto de la puntuación de crédito desde el punto de vista del solicitante de préstamos, y muestra cómo los hábitos como consumidores afectan las puntuaciones de crédito.

7) Pensando como un prestamista:

Explica cómo los prestamistas y otras instituciones financieras determinan si un consumidor es solvente, y cómo esto se relaciona con la puntuación del crédito.

8) Avoiding credit traps:

Provides tips to avoid credit traps and identity theft and predatory lending practices that can consume personal resources and severely damage credit histories.

9) Restoring your credit:

Explains how to deal with credit difficulties and provides tips on how to restore impaired credit.

10) Planning for your future:

Outlines the process to achieve goals and attain financial security.

11) Becoming a homeowner:

Provides practical information on how to prepare to obtain a mortgage and own a home.

8) Evitando trampas de crédito:

Ofrece consejos para evitar ser víctima de las trampas de crédito, del robo de identidad o de prácticas abusivas que pudiesen acabar con los recursos financieros personales y dañar seriamente los historiales de crédito.

9) Reparando su crédito:

Explica cómo lidiar con las dificultades de crédito y ofrece consejos para reparar un crédito deteriorado.

10) Planificando su futuro:

Detalla el proceso para lograr metas y alcanzar seguridad financiera.

11) Cómo convertirse en propietario de casa:

Provee información práctica sobre cómo prepararse para obtener una hipoteca y convertirse en propietario de casa.